

OGAM

PO-280



**EFFICIENZA E AFFIDABILITA'
MATURATE CON L'ESPERIENZA
DI CHI COSTRUISCE MACCHINE PER LA
LAVORAZIONE DEL LEGNO DAL 1949**

**TOP EFFICIENCY AND RELIABILITY
THANKS TO A LONG EXPERIENCE
IN WOODWORKING MACHINERY
SINCE 1949**

**LEISTUNG UND ZUVERLÄSSIGKEIT
SIND DIE ERGEBNISSE DER
LANGJÄHRIGEN ERFAHRUNG
UNSERER FIRMA, DIE SEIT 1949
HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN
HERSTELLT**

**L'EFFICACITÉ ET LA FIABILITÉ,
MURIÉS AVEC L'EXPERIENCE DE
PROFESSIONNELS QUI FABRIQUENT
DES MACHINES POUR LE TRAVAIL
DU BOIS DEPUIS 1949**

**EFICIENCIA Y FIABILIDAD
MADURADAS CON LA EXPERIENCIA
DE QUIEN CONSTRUYE MÁQUINAS
PARA TRABAJAR LA MADERA
DESDE 1949**

PO-280



SEGA CIRCOLARE MULTILAME MONOALBERO da HP 30 ad HP 50

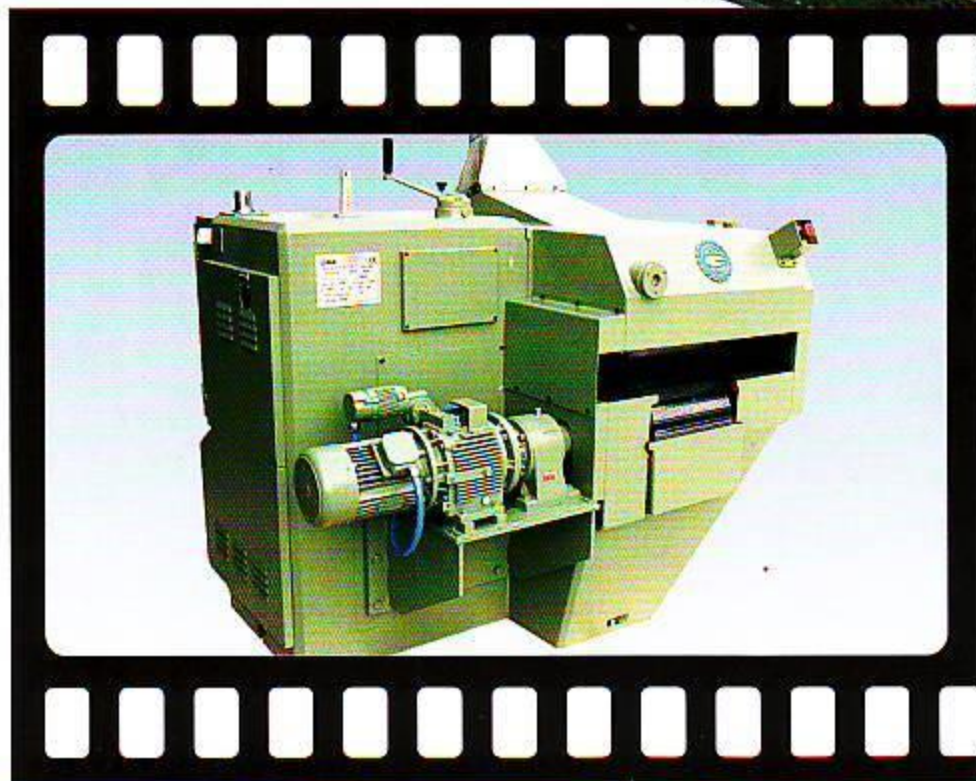


- Struttura in ghisa con gruppo pressore in acciaio opportunamente dimensionato ed adeguato alle vigenti normative CE.
- Massima precisione di lavoro.
- Tappeto avanzamento in ghisa sferoidale, scorrevole su guide in rexilon e lubrificate automaticamente.
- Notevole semplicità di manovra per l'utilizzatore, dovuta alla ideale ubicazione dei comandi.
- Macchina conforme alle normative CE.

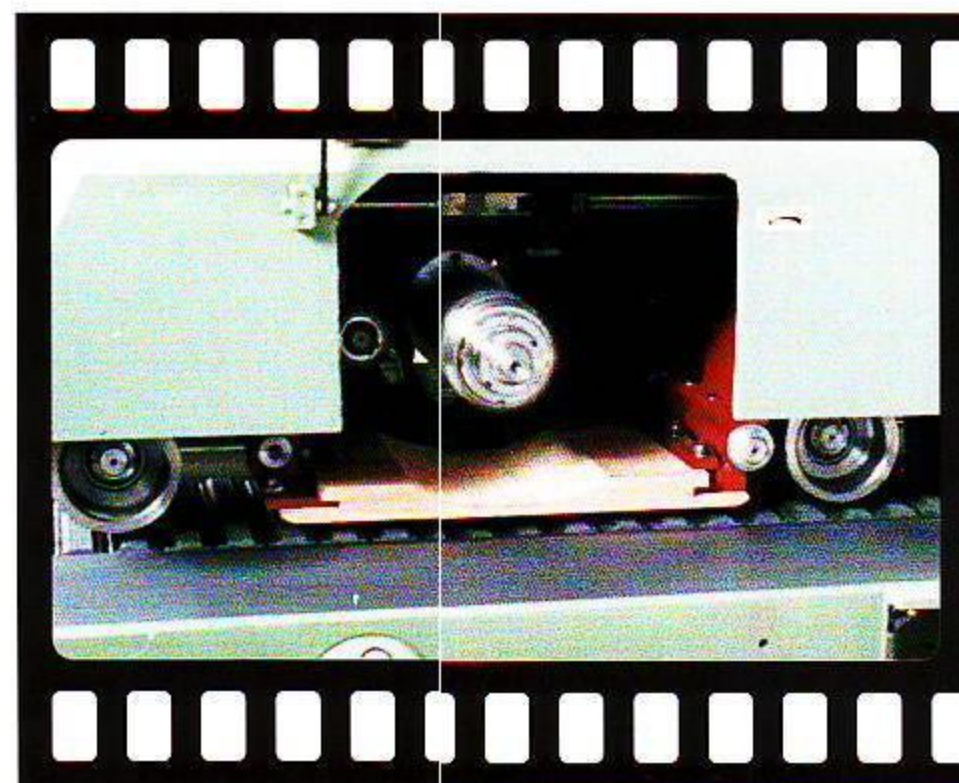
DATI TECNICI

Altezza massima di taglio	mm	110
Distanza massima dalla prima all'ultima lama	mm	280
Potenza motore albero lame	HP max. 50 - kw max. 37	
Larghezza tappeto d'avanzamento	mm	300
Lunghezza minima tavole da tagliare	mm	500
Larghezza massima di passaggio tavole	mm	530
Diametro massimo delle lame	mm	350
Diametro minimo delle lame	mm	220
Diametro albero porta lame	mm	70
Velocità albero portalamo	r.p.m.	4200
Potenza motore avanzamento	kw	1,1
Velocità d'avanzamento variabile con variatore di frequenza m/1'	da 4 a 36	
Distanza dalla colonna al centro del tappeto	mm	360
Diametro prese aspirazione	mm	200
Altezza piano di lavoro	mm	760
Larghezza piano di lavoro	mm	750
Lunghezza piano di lavoro	mm	1540
Ingombro macchina:		
Altezza	mm	1400
Larghezza	mm	1450
Lunghezza	mm	1950
Peso della macchina completa di accessori circa	Kg	1800

NOTA: dati tecnici, caratteristiche, illustrazioni e pesi non sono impegnativi. È fatta riserva di apportare modifiche ad esclusivo giudizio del fabbricante.



Variatore di velocità.
Speed variator.
Variateur de vitesse.
Getriebe.
Variador de velocidad.



Su richiesta la macchina può essere predisposta al taglio di pezzi corti, lunghezza minima mm. 300, per un'altezza di mm. 70. La macchina, in quest'ultima versione, avrà un'altezza di taglio massima di mm. 100.

Upon request the machine can be equipped with a short stocks attachment, min. length of boards 300 mm., height 70 mm. In this execution the machine can cut max. 100 mm. in height.

Sur demande, la machine peut être équipée d'un système qui permet de couper des pièces courtes d'une longueur min. de 300 mm. pour une hauteur de 70 mm. La machine, dans cette version, aura une hauteur de coupe maximum de 100mm.

Auf Nachfrage kann die Maschine mit Kurzteileinrichtung versehen werden, min. Werkstücklänge 300 mm., Schnitthöhe 70 mm. In dieser Ausführung ist die max. Schnitthöhe der Maschine 100 mm.

A pedido la maquina puede llevar un dispositivo para el corte de tablas cortas, con una longitud máxima de 300 mm. y una altura de 70 mm. En este caso la maquina tendrá una altura de corte máxima de 100 mm.

SINGLE ARBOR MULTI RIP SAW

- Cast-iron structure with properly sized hold down unit in steel, which complies with the CE-Directive.
- Maximum accuracy of cut.
- Feed chain in nodular cast iron, which slides on automatically lubricated rexilon rails.
- Possibility to set the feeding alignment with the side fence.
- Easy to operate thanks to the adequate place of the control buttons.
- The machine complies with the CE-Directive.

SPECIFICATIONS

Max. cutting height	mm	110
Max. distance between outside saw blades	mm	280
Saw blade motor power	HP max. 50 - kw max. 37	
Feed chain width	mm	300
Min. length of boards	mm	500
Max. feeding width	mm	530
Max. saw blade diameter	mm	350
Min. saw blade diameter	mm	220
Saw arbor diameter	mm	70
Saw arbor speed	r.p.m.	4200
Feed motor power	kw	1,1
Variable feed speed with frequency variator	m/min.	4 to 36
Distance from column to feed chain centre	mm	360
Intake diameter	mm	200
Table height	mm	760
Table width	mm	750
Table length	mm	1540
Overall dimensions:		
Height	mm	1400
Width	mm	1450
Length	mm	1950
Weight of machine complete with accessories	Kg approx.	1800

Specifications subject to change without notice.

EINWELIGE VIELBLATTKREISSÄGE

- Struktur aus Gusseisen mit zweckmässig geformter Spanngruppe aus Stahl, gemäss den gültigen CE-Vorschriften.
- Höchste Arbeitspräzision.
- Sphärogussvorschubkette, die auf automatisch geschmierten Rexilon Führungen läuft.
- Mögliche Einführeinstellung mit der Seitenführung.
- Besonders leichte Handhabung für den Betreiber der Maschine, dank der idealen Positionierung der Steuertafel.
- Die Maschine entspricht den CE-Vorschriften.

TECHNISCHE DATEN

Max. Schnitthöhe	mm	110
Max. Abstand zwischen den beiden äussersten Sägeblättern	mm	280
Sägeblattemotorleistung	PS max. 50 - kw max. 37	
Vorschubkettenbreite	mm	300
Min. Brettlänge	mm	500
Max. Durchgangsbreite	mm	530
Max. Sägeblattdurchmesser	mm	350
Min. Sägeblattdurchmesser	mm	220
Sägeblattbohrung	mm	70
Sägewellengeschwindigkeit	U.p.M.	4200
Vorschubmotorleistung	kw	1,1
Vorschubgeschwindigkeit variabel mittels frequenzwandler	m/min. von 4 bis 36	
Abstand zwischen Säule und Kettenmitte	mm	360
Durchmesser der Absaugöffnungen	mm	200
Arbeitsstischhöhe	mm	760
Arbeitsstischbreite	mm	750
Arbeitsstischlänge	mm	1540
Ausmasse der Maschine:		
Höhe	mm	1400
Breite	mm	1450
Länge	mm	1950
Gewicht der Maschine mit Zubehörteilen, ca.	Kg	1800

Anmerkung: technische Daten und Merkmale, Zeichnungen und Gewicht sind unverbindlich. Wir behalten uns das Recht vor, die vom Hersteller als zweckmässig betrachteten Änderungen vorzunehmen.

SCIE CIRCULAIRE MULTILAMES MONOARBRE

- Structure en fonte avec groupe presseur en acier dûment dimensionné et adéquat selon normes CE en vigueur.
- Une plus grande précision de travail.
- Tapis d'entraînement en fonte sphéroïdale roulant sur glissières en rexilon graissées automatiquement.
- Possibilité de régler l'alignement de l'introduction avec la guide latérale.
- Une simplicité extrême d'emploi pour l'opérateur avec toutes les commandes en position idéale.
- Machine conforme aux normes CE.

DONNEES TECHNIQUES

Hauteur maxi. de coupe	mm	110
Distance maxi. de la première à la dernière lame	mm	280
Puissance moteur arbre lames	CV maxi. 50 - kw maxi. 37	
Largeur tapis d'entraînement	mm	300
Longueur mini. planches à couper	mm	500
Largeur maxi. passage planches	mm	530
Diamètre maxi. des lames	mm	350
Diamètre mini. des lames	mm	220
Diamètre arbre porte-lames	mm	70
Vitesse de l'arbre lames	tours/min.	4200
Puissance moteur d'entraînement	kw	1,1
Vitesse d'entraînement variable avec variateur de fréquence	m/1'	de 4 à 36
Distance de la colonne au centre du tapis	mm	360
Diamètre prise d'aspiration	mm	200
Hauteur plan de travail	mm	760
Largeur plan de travail	mm	750
Longueur plan de travail	mm	1540
Dimensions d'encorement:		
Hauteur	mm	1400
Largeur	mm	1450
Longueur	mm	1950
Poids de la machine (accessoires compris) environ	Kg approx.	1800

Nota: les données techniques, les caractéristiques, les illustrations et les poids n'engagent pas le constructeur qui peut les modifier à n'importe quel moment.

SIERRA CIRCULAR MULTIHOJAS MONOARBOL

- Estructura de fundición con grupo de prensado de acero de medidas adecuadas y según las normas CE en vigor.
- Máxima precisión de trabajo.
- Tapete de avance de fundición esférica, que se desliza sobre gujas de rexilon y lubricadas automáticamente.
- Posibilidad de regular la alineación de la introducción con la guía lateral.
- Notable sencillez de maniobra para el operador en función de la ubicación ideal de los mandos.
- Máquina conforme a las normas CE.

DATOS TECNICOS

Altura máxima de corte	mm	110
Distancia máxima de la primera e la última hojas	mm	280
Potencia motore árbol porta hojas	HP max. 50 - kw max. 37	
Ancho del tapete de avance	mm	300
Longitud mínima de la tabla a cortar	mm	500
Ancho máximo del paso de las tablas	mm	530
Diametro máximo de las hojas	mm	350
Diametro mínimo de las hojas	mm	220
Diametro árbol porta-hojas	mm	70
Velocidad del árbol porta-hojas	r.p.m.	4200
Potencia del motor de avance	kw	1,1
Velocidad variable de avance con variador de frecuencia	mt/1'	de 4 a 36
Distancia de la columna al centro del tapete	mm	360
Diametro toma de aspiración	mm	200
Altura del plano de trabajo	mm	760
Ancho del plano de trabajo	mm	750
Longitud del plano de trabajo	mm	1540
Dimensiones de la máquina:		
Altura	mm	1400
Ancho	mm	1450
Longitud	mm	1950
Peso de la máquina con accesorios	Kg	1800

Nota: los datos técnicos, características y las ilustraciones y peso no implican compromiso para el fabricante, quien se reserva el derecho de aportar modificaciones a su juicio exclusivo.



MACCHINE PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO
WOODWORKING MACHINERY

Storti S.p.A. - Via Francesco Dioli, 11 - 26045 Motta Baluffi (CR)
Tel. ++39/0375/310328 - Fax ++39/0375/310329
Internet: <http://www.ogam.com> - E-mail: info@ogam.com